

A. LA VISITE DE LA MINE (expo. permanente et biotope du terril inclus - 3h30)

- Blegny-Mine est une des quatre authentiques mines de charbon d'Europe dont les galeries souterraines sont accessibles aux visiteurs via le puits d'origine et est, avec les 3 autres sites miniers majeurs de Wallonie, reconnu comme **Patrimoine mondial par l'Unesco**.
- Enfilez votre veste, ajustez votre casque et accompagné d'un guide, descendez par la cage de mine à **30 et 60 mètres sous terre** à la découverte du travail et de la vie quotidienne des "Gueules Noires". Découvrez ensuite le processus de triage et de lavage du charbon jusqu'à son expédition.
- **La mine peut se visiter par toute personne d'une taille de minimum 1 mètre.**
- Votre ticket vous permet également de découvrir librement notre **exposition permanente** ainsi que le **biotope du terril et le circuit des arbres** présentant la vie sur et autour du terril (visite libre ou audioguidée).



B. LA BALADE EN TRAIN TOURISTIQUE MINIATURE : 50'

- À bord de jolis **trains miniatures touristiques**, promenez-vous à travers la vieille ville de Dalhem et les bocages du Pays de Herve.



BLEGNY-MINE, C'EST AUSSI ...

Un "mine-golf", des plaines de jeux, un parc de détente avec étangs, un petit parc animalier, des volières, une brasserie, un restaurant, un parking équipé pour les mobilhomes (max. 24 h) et pour les PMR, un centre d'hébergement pour groupes,...



■ EN 2023 NOUS VOUS ACCUEILLERONS :

• INDIVIDUELS ET FAMILLES :

A. La visite guidée de la mine (expo. permanente et biotope du terril inclus) :

- tous les week-ends et jours fériés du 18/02 au 12/11 et le 27/09 ;
- tous les jours du 01/05 au 08/09.

Ouvertures supplémentaires en semaine :

- du 20/02 au 03/03 (vac. de Détente) et du 23/10 au 03/11 (vac. d'Automne).

Visites guidées de la mine en français à 11h, 13h30 et 15h30 (+ 14h30 dim. et jours fériés).

- Du 08/07 au 27/08, visites supplémentaires : voir www.blegnymine.be.

Exposition permanente et biotope du terril : de 11h à 18h30 (dernier départ à 17h30).

Tarif et programme réduits :

- tous les week-ends du 04/02 au 12/02 et du 18/11 au 17/12, et du 26/12 au 30/12 (vac. d'Hiver).

B. La balade en train touristique : départs à 13h30, 14h30, 15h30 et 16h30.

C. Le combiné "Dalhem-Blegny" (mine + train touristique + biotope du terril)

D. Le superprogramme (mine + expo. permanente + biotope du terril + train touristique) : Arrivée conseillée avant 11h et au plus tard à 12h30.

Programmes B, C et D :

- tous les week-ends et jours fériés du 01/04 au 12/11 ;
- tous les jours du 01/05 au 12/05 (vac. de Printemps) du 01/07 au 31/08 (vac. d'Été) ;
- tous les mercredis du 17/05 au 06/09.

- **GROUPES (min.15 pers. sur réservation) :** informations sur www.blegnymine.be.

TARIFS 2023	Adultes	Enfants (6-12)	Sen. (+ 60) Jeunes (13-18)
A : La visite de la mine (expo. permanente et biotope du terril inclus)	15,00 €	11,00 €	13,00 €
Tarif réduit	13,00 €	9,00 €	11,00 €
B : La balade en train touristique	6,00 €	5,00 €	6,00 €
C : Le combiné «Dalhem-Blegny» (mine + train + biotope du terril)	18,00€	13,00 €	16,00 €
D : Le supercombiné (A + B) (arrivée conseillée avant 11h00, au plus tard à 12h30)	19,00 €	13,00 €	17,00 €
E : La formule «All-in» (D + plat du jour + 4 boissons)	39,00 €	30,00 €	37,00 €

Tarif "famille" à partir de 2 adultes et 2 enfants : voir site internet www.blegnymine.be

A. DE MIJN (permanente tentoonstelling en biotoop inbegrepen - 3u.30)

- Blegny-Mine één van de vier authentieke koolmijnen van Europa waar de ondergrondse galerijen via de oorspronkelijke schacht nog toegankelijk zijn voor de bezoekers en wordt samen met de drie andere mijnsites uit Wallonië erkend als **Wereldpatrimonium door de Unesco**.
- Trek je jas aan, zet je helm op, en zak met de liftkooi in de mijn om 30 en 60 meter onder de grond voor een ontdekking van het dagelijkse leven en het werk van de "Koempels". Ontdek daarna het kolensorteer- en wasproces tot de verkoop.
- **De mijn is te bezoeken door iedereen met een hoogte van min. één meter.**
- Ontdek vervolgens onze **permanente tentoonstelling** (vrij bezoek) en **de biotoop van de steenberg en de circuit van de bomen** voorstellend het leven rond en op de steenberg (vrij of met audiogids).

B. DE RONDRIJ MET HET TOERISTENTREINTJE (50')

- Aan boord van mooie **treintjes**, reis door de oude stad van Dalhem en de boomgaarden van het Land van Herve.

BLEGNY-MINE, ER IS OOK ...

Een «mijn-golf», speeltuinen, ontspanningspark met volieres en kleine diertjes, brasserie, restaurant, een stopplaats met dienst voor motorhomes (max. 24 uren) en voor de personen met beperkte mobiliteit, een groepsverblijf,...



■ IN 2023 VERWELKOMEN WIJ U :

• INDIVIDUELEN EN FAMILIES :

A. Het bezoek aan de mijn (tentoonstelling en biotoop van de steenberg inbegr.) :

- de weekends en feestdagen van 18/02 t/m 12/11 ;
- door de week van 01/05 t/m 08/09.

Extra openingsuren door de week :

- van 20/02 t/m 24/02 (Krokusvakantie), van 03/04 t/m 14/04 (Paasvakantie) en van 30/10 t/m 03/11 (Herfstvakanties).

Begeleid bezoek in het NL om 11.30 u., 14 u. en 16 u.

Van 01/07 tot 31/08, extra begeleide bezoeken, zie www.blegnymine.be.

De tenoonstelling en de biotoop : van 11.u. t/m 18u.30 (laatste vertrek om 17.u.30)

Ingekort tarief en programma :

- de week-ends en feestdagen van 02/02 t/m 12/02 en van 18/11 t/m 17/12, en van 26/12 t/m 30/12 (Kerstvakantie).

B. De rondrij met het treintje : Uurooster : 13u.30, 14u.30, 15u.30 en 16u.30.

C. De dagkaart «Dalhem-Blegny» (mijn + treintje + biotoop van de steenberg)

D. De reuze dagkaart (mijn + permanente tentoonstelling + biotoop + treintje)

Aankomst ten laatste om 11u.30.

Programma's B, C en D :

- de weekends en feestdagen van 01/04 t/m 12/11 ;
- door de week van 01/05 t/m 12/05 en van 01/07 t/m 31/08 (Zomervakanties) ;
- op woensdag van 17/05 t/m 06/09.

- **GROEPEN (min. 15 pers. op aanvraag) :** meer informatie op www.blegnymine.be.

TARIEVEN 2023	Volw.	Kind (6-12)	Sen. (+ 60) Jong. (13-18)
A : Het bezoek aan de mijn (permanente tentoonstelling en biotoop inbegrepen)	15,00 €	11,00 €	13,00 €
Ingekorte tarief	13,00 €	9,00 €	11,00 €
B : De rondrij met het toeristentreintje	6,00 €	5,00 €	6,00 €
C : De dagkaart «Dalhem-Blegny» (mijn + treintje + biotoop van de steenberg)	18,00€	13,00 €	16,00 €
D : De reuze dagkaart (A + B) (Aankomst ten laatste om 11u.30)	19,00 €	13,00 €	17,00 €
E : De «All-In» formule : (D + dagschotel + 4 dranken)	39,00 €	30,00 €	37,00 €

«Familie tarief» vanaf 2 volwassenen en 2 kinderen : zie website www.blegnymine.be

A. THE COAL MINE (permanent exhibition and slag heap biotope incl. - 3:30)

- Blegny-Mine is one of the four authentic coal mines in Europe with underground galleries accessible for the visitors through the original shaft and is with the 3 other major mining sites in Wallonia **recognized by Unesco as a world heritage site**.
- Put your jacket on, adjust your helmet and reach the galleries of the mine with the mining cage **at -30 and -60 meters bellow the ground** to discover the fabulous world of the «black-rock». Discover also the wash and sorting installations, from the arrival until transport and sale of the coal.
- **The mine can be visited by anyone with a minimum height of 1 meter.**
- Travel through the **permanent exhibition** (free visit) and discover with an audio-guide **the slag heap biotope and the circuit of the trees** presenting life on, and around the slag heap (free visit of with audioguide).



B. THE ROAD-TRAIN EXCURSION (50')

- On our **road-train**, take a ride through the old town of Dalhem and the orchards of the «Land of Herve» countryside.



BLEGNY-MINE, A COALMINE BUT ALSO ...

A "mine-golf", playgrounds and a leisure park which includes a pond, a small animal park and aviaries, café, restaurant, a service area full equipped for mobile homes (stop max. 24 hours), an adapted parking for people with reduced mobility, a group accommodation,...



■ IN 2023 WE ARE OPEN FOR :

• INDIVIDUALS AND FAMILIES

A. The visit of the mine (permanent exhibition and slag heap biotope included) :

- weekends and public holidays from 18/02 till 12/11 ;
- on the other days from 01/05 till 08/09 and on 27/09

Extra visits during the week :

- from 20/02 till 24/02 (Carnival holidays), from 03/04 till 14/04 (Easter holidays) and from 30/10 till 03/11 (All Saints holidays).

Visit in French or Dutch. Audio-guide in English. Timetable : 11.00, 11.30, 13.30, 14.00, 15.30 and 16.00. From 01/07 till 31/08, extra openings : see www.blegnymine.be.

The exhibition and the biotope : from 11.00 till 18.30 (last departure at 17.30)

Reduced fare and program :

- Weekends from 04/02 till 12/02 en from 18/11 till 17/12, and from 26/12 till 30/12 (Christmas holidays).

B. The road-train excursion : Departures : 13.30, 14.30, 15.30 and 16.30.

C. The package «Dalhem-Blegny» (mine + roadtrain + biotope)

D. The Super package (mine + permanent exhibition + biotope + roadtrain)

Arrival required at 11.00, at the latest at 12.30.

Programs B, C and D :

- weekends and public holidays from 01/04 till 12/11 ;
- on weekdays from 01/05 till 12/05 en from 1/07 till 31/08 (summer holidays) ;
- every wednesday from 17/05 till 06/09.

- **GROUPS (min. 15 pers. with booking) :** more information on www.blegnymine.be.

RATES 2023	Adults	Child. (6-12)	Sen. (+ 60) Child. (13-18)
A : The visit of the coal mine (permanent exhibition and slag heap biotope incl.)	15,00 €	11,00 €	13,00 €
Reduced fare	13,00 €	9,00 €	11,00 €
B : The Road-train excursion	6,00 €	5,00 €	6,00 €
C : The package «Dalhem-Blegny» (mine + train + biotope of the slag heap)	18,00€	13,00 €	16,00 €
D : Super package (A + B) : (arrival before 11.30)	19,00 €	13,00 €	17,00 €
E : The «All-In» prices : (D + dish + 4 drinks)	39,00 €	30,00 €	37,00 €

«Family ticket» from 2 adults and 2 children : see website www.blegnymine.be

A. DIE ZECHE (Dauerausstellung und Biotop der Schutthalde inklusive - 3,5 St.)

Blegny-Mine ist eines der 4 authentischen Kohlebergwerke Europas, deren Untertage-Stollen über den ursprünglichen Zugangsschacht besichtigt werden können und ist zusammen mit den drei größten Kohlebergwerken der Wallonie in die Liste des **UNESCO-Welterbes aufgenommen**.

Ausgerüstet mit Arbeitsanzug und Helm wird der Besucher mit dem Förderkorb hinab in die Zeche **zwischen 30 und 60 Metern unter Tage** in die geheimnisvolle und faszinierende Welt des Bergbaus geführt. Anschließend erleben Sie, wie das Sortieren und Waschen und schlussendlich die Auslieferung der Kohle vonstattenging.

Das Bergwerk kann von jeder Person, die mindestens 1 Meter groß ist, besichtigt werden.

Mit Ihrer Eintrittskarte können Sie auch unsere **Dauerausstellung** (freie Besichtigung) sowie das **Biotop der Halde und den Baumrundgang** entdecken, der das Leben auf und um die Halde herum präsentiert (freie Besichtigung oder mit Audioführer).

B. DIE RUNDFAHRT MIT DER BIMMELBAHN (50')

Entdecken Sie bei einem Spaziergang das schöne alte Dorf Dalhem und die Haine des Herver Landes.

BLEGNY-MINE, EIN ANGENEHMES FREIZEITGELÄNDE, UND AUCH...

Minigolf, Spielplätze, Freizeitpark mit Weihern, Kleintierzoo und Vogelgehege, Restaurant, Gaststätte, Servicebereich für Mobilhomes (Parken 24 St. max.), Angepasster Parkplatz für Personen mit eingeschränkter Mobilität, Gruppenbeherbergung.



IM 2022 EMPFANGEN WIR SIE:

• EINZELBESUCHER UND FAMILIEN

A. Die Zeche (Dauerausstellung und Biotop der Schutthalde inklusive):

- An Wochenenden und Feiertagen vom 18.02. bis 12.11.;
- Wochentags vom 01.05. bis 08.09., am 27.09.

Zusätzliche Besuche während der Woche:

- vom 20.02. bis 24.02. (Karnevalsfest), vom 03.04. bis 14.04. (Osterferien) und vom 30.10. bis 03.11. (Allerheiligenferien).

Audioführer in Deutsch und Englisch, mit französisch- oder niederländischsprachigem Guide. Zeitplan: 11.00, 11.30, 13.30, 14.00, 15.30 und 16.00.

Vom 01.07. bis 31.08., weitere Führungen siehe www.blegnymine.be.

Dauerausstellung und Biotop: von 11.00 bis 18.30 Uhr (letzte Abfahrt um 17.30 Uhr).

Ermäßigter Preis und Programm:

- An Wochenenden vom 04.02. bis 12.02. und vom 18.11. bis 17.12., und vom 26.12. bis 30.12. (Weihnachtsferien).

B. Die Rundfahrt mit der Bimmelbahn: Abfahrt: 13.30, 14.30, 15.30 und 16.30.

C. Kombination „Dalhem-Blegny“ (Zeche + Bimmelbahn + Biotop):

D. Super-Kombination (Zeche + Dauerausstellung + Biotop + Bimmelbahn):

Ankunft spätestens 11.30 Uhr.

Programme B, C und D:

- An Wochenenden und Feiertagen vom 01.04. bis 12.11.;
- Täglich vom 01.05. bis 12/05. und vom 01.07. bis 31.08. (Sommerferien)
- jeden Mittwoch vom 17.05. bis 06.09.

• **GRUPPEN (min. 15 Pers. auf Reservierung.)** Weitere Informationen auf www.blegnymine.be.

TARIFE 2023

A : Die Zeche

(Dauerausstellung und Biotop der Schutthalde inkl.)

Tarif reduziert

B. Die Rundfahrt mit der Bimmelbahn

C. Kombination „Dalhem-Blegny“ (Zeche + Bimmelbahn + Biotop)

D : Super-Kombination (A + B) (Ankunft spätestens 11.30 Uhr)

E : „All-In“-Formel : (D + Tagesgericht + 4 Getränke)

	Erwachs.	Kind (6-12)	Sen. (+ 60) Jugendl. (13-18)
A : Die Zeche (Dauerausstellung und Biotop der Schutthalde inkl.)	15,00 €	11,00 €	13,00 €
Tarif reduziert	13,00 €	9,00 €	11,00 €
B. Die Rundfahrt mit der Bimmelbahn	6,00 €	5,00 €	6,00 €
C. Kombination „Dalhem-Blegny“ (Zeche + Bimmelbahn + Biotop)	18,00 €	13,00 €	16,00 €
D : Super-Kombination (A + B) (Ankunft spätestens 11.30 Uhr)	19,00 €	13,00 €	17,00 €
E : „All-In“-Formel : (D + Tagesgericht + 4 Getränke)	39,00 €	30,00 €	37,00 €

Familienkarte ab 2 Erwachsenen und 2 Kindern: siehe Website www.blegnymine.be

Découvrez également les 3 autres sites miniers majeurs de Wallonie reconnus PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO depuis juillet 2012.

Ontdek ook de 3 andere voornaamste mijnsites uit Wallonië die sinds juli 2012 erkend worden als WERELDPATRIMONIUM DOOR DE UNESCO.

Entdecken Sie auch die anderen drei größten Kohlebergwerke der Wallonie, die seit Juli 2012 in die Liste des UNESCO-Welterbes aufgenommen wurden.

Discover also the 3 other major mining sites of Wallonia recognized since July 2012 by UNESCO AS A WORLD HERITAGE SITE.

www.sitesminiersmajeurs.be



LE GRAND-HORNU

82, Rue Saint-Louise - 7301 Hornu (Mons)

T.: +32(0)65/65 21 21 - F.: +32(0)65/65 38 97

accueil.site@grand-hornu.be - www.grand-hornu.be



BOIS-DU-LUC, MUSÉE DE LA MINE ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

2b, Rue Saint-Patrice - 7110 Houdeng-Aimeries (La Louvière)

T.: +32(0)64/ 28 20 00 - F.: +32(0)64/21 26 41

info@ecomuseboisduluc.be - www.ecomuseboisduluc.be



LE BOIS DU CAZIER

80, Rue du Cazier - 6001 Marcinelle

T.: +32(0)71/88 08 56 - F.: +32 (0)71/88 08 57

info@leboisducazier.be - www.leboisducazier.be



Réservez vos tickets en ligne sur

Boek uw tickets online op

Buchen Sie Ihre Tickets online unter

Book your tickets online on

www.blegnymine.be



Blegny-Mine



Edition Janvier 2023



DÉCOUVREZ UN AUTHENTIQUE CHARBONNAGE À 30 ET 60 MÈTRES SOUS TERRE !

ONTDEK EEN ECHTE STEENKOOLMIJN OM 30 EN 60 METER ONDER DE GROND !

ENTDECKEN SIE EIN AUTHENTISCHES KOHLEBERGWERK AUF 30 BIS 60 METER TIEFE !

DISCOVER AN AUTHENTIC COALMINE AT 30 AND 60 METERS UNDERGROUND !



Rue Lambert Marlet, 23 - B 4670 Blegny
Tél. : +32 (0)4 387 43 33 (FR) - +32(0)4 387 43 32 (NL) - +32(0)4 387 98 11 (D-EN)
domaine@blegnymine.be - www.blegnymine.be
www.facebook.com/blegnymine
GPS : N 50.68618 - E 5.72381.



Programmes pour groupes sur demande. Programma's voor groepen op aanvraag. Programme für Gruppen auf Anfrage. Programmes for groups on demand.



Avec le soutien de la Province de Liège, du Commissariat Général au Tourisme de la Wallonie et du FEDER. Met de steun van de Provincie Luik, van het Commissariaat Generaal voor Toerisme van Wallonië en van EFRO. Mit der Unterstützung der Provinz Lüttich, des EFRO-Programms und der Wallonischen Region. With the support of the Province of Liège, the EFRO-Program and the Wallonian Region.

